

Das Deutsche Kulturforum östliches Europa engagiert sich für eine kritische und zukunftsorientierte Auseinandersetzung mit der Geschichte jener Gebiete im östlichen Europa, in denen früher Deutsche gelebt haben oder heute noch leben. Das Kulturforum organisiert Podiumsdiskussionen, Lesungen, Ausstellungen, Konzerte, Preisverleihungen, Tagungen und verlegt in seiner *Potsdamer Bibliothek östliches Europa* Sachbücher, Bildbände und Belletristik.

#### Deutsches Kulturforum östliches Europa

Berliner Str. 135, Haus K1  
14467 Potsdam  
Tel. +49(0)331/20098-0  
Fax +49(0)331/20098-50  
deutsches@kulturforum.info  
www.kulturforum.info

Deutsches  
**KULTURFORUM**  
östliches Europa

Das Kulturforum wird gefördert vom Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages.

#### In Kooperation mit:

Institut für angewandte Geschichte  
Große Scharrnstraße 59 • 15230 Frankfurt (Oder)  
www.insty tut.net



Institut für  
angewandte  
Geschichte

Bildungswerk Berlin der Heinrich-Böll-Stiftung e.V.  
Kottbusser Damm 72 • 10967 Berlin  
www.bildungwerk-boell.de



Realisiert aus Mitteln der Stiftung  
Deutsche Klassenlotterie Berlin

#### Mit Unterstützung der

Vertretung des Landes Nordrhein-Westfalen beim Bund  
Hiroshimastraße 12–16 • 10785 Berlin  
Tel. +49 (0) 30/27575-222  
Fax +49 (0) 30/27575-162



#### Medienpartner:

Deutsche Akademie für Fußball-Kultur  
Marienstraße 15 • 90402 Nürnberg  
www.fussball-kultur.org



#### Anreise:

- Haltestelle »Tiergartenstraße«: Bus 200
- Haltestelle »Hiroshimasteg«: Bus M29
- Haltestelle »Nordische Botschaften/Adenauer-Stiftung«: Bus 100, 106, 187, 200, N26

Idee, Konzept & Organisation: Ariane Afsari, Deutsches Kulturforum östliches Europa; Martin Brand, Autor, Berlin; Tim Köhler, Institut für angewandte Geschichte

Abb.: Denkmal für das erste galizische Fußballspiel in Lemberg 1894, das Polen und der Ukraine als Beginn ihrer Fußballnation gilt.  
© Martin Brand, Berlin

## THEMENTAG

Eine Veranstaltung zur Fußball-Europameisterschaft in Polen und der Ukraine

## Halbzeitkonferenz

Fußball als Spiegel ethnischer und regionaler Identitätssuche in MittelOsteuropa



Mi • 20. 6. 2012 • 17.30–22 Uhr  
Vertretung des Landes Nordrhein-Westfalen beim Bund  
Europasaal • Hiroshimastraße 12–16 • 10785 Berlin

Deutsches  
**KULTURFORUM**  
östliches Europa



## THEMENTAG

### Halbzeitkonferenz

Fußball als Spiegel ethnischer und regionaler Identitätssuche in MittelOsteuropa

Mittwoch • 20.6.2012 • 17.30–22.00 Uhr

Vertretung des Landes

Nordrhein-Westfalen beim Bund

Hiroshimastraße 12–16 • 10785 Berlin Tiergarten

2012 wird die Fußball-Europameisterschaft zum ersten Mal in MittelOsteuropa ausgetragen, in einem Gebiet, das wie kein anderes in Europa auf eine von ethnischer Vielfalt und gravierenden Brüchen geprägte Fußballgeschichte zurückblicken kann. Im Unterschied zu Westeuropa finden sich in Regionen wie Schlesien oder Galizien nur wenige Klubs, die ohne Namens- oder Ortswechsel durch das 20. Jahrhundert gekommen, kaum Spieler, die ohne von Krieg, Flucht und Vertreibung gebrochene Biografien durch die Zeiten gegangen sind.

In MittelOsteuropa entwickelte sich die Sportbewegung besonders stark als Ausdruck von (Körper-)Kulturentwicklung im Rahmen der nationalen Erweckung. Slawische Sokol-Bewegung, deutsche Turnvereine und jüdische Maccabi-Verbände waren von zentraler Bedeutung für das Streben nach ethnischer Selbstbestimmung: der Völkerfrühling auch im und durch den Rasensport.

Die »Halbzeitkonferenz« möchte am Rande der Europameisterschaft den Blick auf die historische Entwicklung des Fußballsports lenken – anhand ausgewählter Turniere und Spielerbiografien, Städte und Landschaften Interesse wecken für die durchaus komplizierte Vielfalt der Völker und Grenzverläufe in diesem Teil Europas.

#### ab 17.30 • Eröffnung und Begrüßung

Dr. Andreas Christians, Vertretung des Landes Nordrhein-Westfalen beim Bund; Stephan Felsberg, Institut für angewandte Geschichte, Frankfurt (Oder); Winfried Smaczny, Deutsches Kulturforum östliches Europa, Potsdam

#### Ethnien, Grenzen, Heimat – von der Vielfalt in Polen und der Ukraine

Prof. Dr. Werner Benecke, Europauniversität Viadrina, Frankfurt (Oder); Jurko Prochasko, Publizist, Lemberg  
Einführung über Ethnien, Grenzverläufe, Regionen und Identitätsfindungsprozesse in MittelOsteuropa

#### »Lemberg. Wenn Falken Fußball spielen ...«

Martin Brand, Autor, Berlin  
Erinnerung und Geschichtspolitik. Die Fußballstadt Lemberg in der Zeit vor dem Zweiten Weltkrieg

#### Ball, Adler, Davidstern – jüdische Kicker in Polen

Dr. Robert Gawkowski, Universität Warschau  
Der jüdische Fußball in der Zweiten Polnischen Republik 1918–1939

#### Verehrt, verachtet, vergessen – Schlesiens Fußballer

Jerzy Gorzelik, Marschallamt Oberschlesien, Katowice  
Deutscher, polnischer, schlesischer Fußball – von den 1920er Jahren bis 1945

#### 19.30–20.00 • Pause

#### Das »Ostmarkstadion« in Ślubice

Dorothee Ahlers, Jacob Venuß, Europauniversität Viadrina, Frankfurt (Oder)  
Lokale Sportgeschichte und der Umgang mit dem Stadion in Polen nach 1945 – Ergebnisse eines Seminars

#### EASTERN ALLSTARS – große Fußballer zwischen Ostsee und Schwarzen Meer

Stephan Felsberg, Tim Köhler, Institut für angewandte Geschichte, Frankfurt (Oder); Martin Brand  
Vorstellung eines Retro-Sammelkartensatzes zur EM in Polen und der Ukraine

#### Fußball im Untergrund

Jaroslaw Rokicki, Universität Warschau  
Der polnische Fußball im besetzten Polen während des Zweiten Weltkriegs

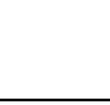
#### ab 21.00 • Pause

#### »Das Todesspiel von Kiew«

Film-Dokumentation, 45 Minuten

Bitte bestätigen Sie Ihre Teilnahme bis zum 15. Juni 2012.

Zu der Veranstaltung in der



Vertretung des Landes Nordrhein-Westfalen beim Bund  
Hiroshimastraße 12–16  
10785 Berlin Tiergarten  
Mi • 20. Juni 2012 • 17.30–22.00 Uhr

komme ich gern.  Institution .....

Ich komme in Begleitung von .....

Name..... Vorname.....

Adresse.....

Deutsches Kulturforum  
östliches Europa  
Berliner Str. 135, Haus K1  
14467 Potsdam

Fax +49(0)331/20098-50

E-mail: deutsches@kulturforum.info

Datum..... Unterschrift.....